

1.1.2015 - 31.12.2016

AVTAL

mellan

Sveriges Television AB

och

Teaterförbundet / för scen och film

avseende

medverkan i SVT

Innehållsförteckning

A. AVTALETS OMFATTNING	4
§ 1 MEDVERKAN SOM OMFATTAS AV AVTALET	4
§ 2 UNDANTAG FRÅN AVTALETS TILLÄMPNING.....	5
§ 3 DEFINITIONER	6
B. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER	8
§ 4 MEDVERKANDEKONTRAKT	8
§ 5 ORDNINGSFÖRESKRIFTER	8
§ 6 RESOR.....	9
§ 7 NATTARBETE.....	9
§ 8 NAMNANGIVELSE.....	9
§ 9 SKADESTÅND	9
§ 10 INSTÄLLD ALTERNATIVT UPPSKJUTEN PRODUKTION.....	10
§ 11 DRIFTSAVBROTT	10
§ 12 LAGEN OM ANSTÄLLNINGSSKYDD	11
§ 13 ARBETSMARKNADSFÖRSÄKRINGAR, SEMESTER OCH PENSION.....	11
C. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER PER YRKESKATEGORI.....	13
§ 14 ARTISTER.....	13
§ 15 REGISSÖRER	15
§ 16 KOREOGRAFER.....	15
§ 17 SCENOGRAFER	16
§ 18 FILMFOTOGRAFER	16
D. ERSÄTTNING	18
§ 19 UTBETALNING AV ERSÄTTNING	18
§ 20 ARTISTER.....	18
§ 21 REGISSÖRER	22
§ 22 KOREOGRAFER.....	23
§ 23 SCENOGRAFER OCH KOSTYMTECKNARE.....	25
§ 24 FILMFOTOGRAFER	25
§ 25 SUFFLÖRER.....	26
E. NYTTJANDERÄTT	27
§ 26 NYTTJANDERÄTTENS OMFATTNING	27
§ 27 INTERN/EXTERN BRUK.....	29
§ 28 GRUNDNYTTJANDE/GRUNDNYTTJANDEERSÄTTNING samt.....	30
ÅTERNYTTJANDEERSÄTTNING.....	30
§ 29 ERSÄTTNING FÖR VIDARENYTTJANDE.....	33
§ 30 HANTERING AV ERSÄTTNING FÖR VIDARENYTTJANDE M M.....	35
§ 31 KORTA AVSNITT	36
F. ÖVERFÖRINGAR	37
§ 32 OMFATTNING M M	37
§ 33 ÖVERFÖRING AV MUSIKDRAMATISKT VERK.....	37
§ 34 ÖVERFÖRING AV UPPTAGNING FRÅN ANNAN FÖRESTÄLLNING	40

G. MENINGSSKILJAKTIGHETER, GILTIGHETSTID M M.....	
§ 35 MENINGSSKILJAKTIGHETER.....	42
§ 36 FÖRTROENDERÅD SVT OCH TF.....	42
§ 37 GILTIGHETSTID	43
Förhandlingsprotokoll	44
<u>Protokoll</u> rörande MBL/FML samt ersättning för korta avsnitt.....	44
Bilaga 1 (Ang tillämpning av MBL och FML m m).....	46
Bilaga 2 (Ersättning för korta avsnitt)	47
Bilaga 3 (Inflationsskyddsmodell)	Fel! Bokmärket är inte definierat.

A. AVTALETS OMFATTNING

§ 1 MEDVERKAN SOM OMFATTAS AV AVTALET

Mom 1 Avtalets giltighetsområde

Avtalet omfattar sådan medverkan, som utförs av i mom 2 - 8 angivna yrkeskategorier.

Avtalets bestämmelser tillämpas på direktsändning, inspelning, nyttjande och vidarenyttjande gällande televisionsutsändning eller andra former av nyttjanden av SVT. Inte heller i de fall SVT genom s k utläggning eller genom annan form av beställning låter annat företag svara för inspelningen inför utsändning eller övrigt sådant nyttjande, som regleras genom detta avtal, och där SVT efter slutförd inspelning självt kontrollerar nyttjandet av inspelningen, skall avtalets ersättningsregler underskridas.

Mom 2 Artist

Avtalet gäller medverkan som skådespelare, sångare, musikalartist, stuntutövare, dansare, mimare, dockspelare eller cirkus- och varietéartist, sammanfattat kallade artist.

Avtalet avser medverkan av konstnärlig art. Framträdande i diskussioner, enkäter, intervjuer, paneler eller dylikt, där artists medverkan är av annan än konstnärlig art omfattas inte av avtalet.

Anmärkning

Stuntutövare som enbart medverkar som instruktör omfattas inte av avtalet.

Mom 3 Regissörer

Avtalet gäller medverkan per inspelning som regissör.

Mom 4 Koreografer

Avtalet gäller medverkan per inspelning som koreograf.

Vid medverkan som koreografiassistent skall förhandlingar mellan SVT och TF tas upp om villkoren för sådan medverkan.

Mom 5 Scenografer och kostymdesigner

Avtalet gäller medverkan som scenograf respektive kostymdesigner eller scenograf/kostymdesigner per inspelning vid originalföreställningar av pjäser, operor och operetter samt vid därmed jämförbart arbete för fristående balettinspelningar och underhållningsinspelningar.

Mom 6 Filmfotografer

Avtalet gäller medverkan som fotograf vid inspelning. Överstiger medverkandetiden för inspelningen sex månader tillämpas kollektivavtalet mellan Medieföretagen och Unionen.

Fotografer indelas i två kategorier i kvalifikationshänseende.

Filmfotograf (A-fotograf)

Med fotograf avses professionella, fullt kvalificerade filmfotografer. Till gruppen filmfotografer (A-fotograf) hänförs fotograf, som varaktigt har haft sin huvudsakliga utkomst av filmning och dessutom är eller har varit anställd som fotograf (A-foto) på filmbolag eller motsvarande, eller som har arbetat som fotograf (A-foto) genom eget filmföretag.

Assistentfotograf (B-fotograf)

Övrig fotograf benämns assistentfotograf (B-foto). Då assistentfotograf tas i anspråk som filmfotograf utges ersättning som filmfotograf till den som regelbundet arbetat för SVT i ett år.

Mom 7 Sufflörer

Avtalet gäller medverkan per inspelning som sufflör.

Mom 8 Animatörer

Avtalets avsnitt E "Nyttjanderätt" gäller i tillämpliga delar även medverkan som animatör vid inspelning av biograffilm.

§ 2 UNDANTAG FRÅN AVTALETS TILLÄMPNING

Avtalet gäller inte för situationer där person, som ingår i yrkeskategori enligt § 1 mom 2 - 8, är:

- 1) statist
- 2) amatör då inspelningen eller inslaget i inspelningen annonseras som eller uppenbarligen utgör amatörprogram (amatörinslag)
- 3) amatör i inspelning där vederbörande gestaltar sin egen situation i sin egen miljö
- 4) bunden av annat kollektivavtal, förutsatt att medverkan inte avser medverkan som skådespelare i pjäser
- 5) under 18 år, dansare dock under 16 år (se dock anmärkning till § 30 mom 1).

§ 3 DEFINITIONER

Inspelning

Med inspelning avses sådan upptagning av ljud och bild, där syftet är att ur inspelat material åstadkomma redigering avsedd för utsändning eller annan form av spridning/framförande.

Utsändning

Med utsändning avses direktsändning samt spridning av inspelning, som är riktad till allmänheten och avsedd att tas emot med tekniska hjälpmedel, under förutsättning att utsändningen utan särskild begäran är tillgänglig för vem som helst, som vill ta emot den.

Medverkande

Med medverkande avses sådan person, som omfattas av avtalet.

Medverkandekontrakt

Med medverkandekontrakt avses ett sådant skriftligt kontrakt, som definierar ändamålet med medverkan samt de arbetsuppgifter som en medverkande kommit överens med SVT om att utföra inom ramen för en inspelning samt villkoren för sådan medverkan.

Grundnyttjande

Med grundnyttjande avses den nyttjandeform, som företaget uppger skall avlösas ekonomiskt med grundnyttjandeersättningen, d v s med grundersättningen eller – såvitt gäller licensperiodsnyttjande – med grundersättningen plus licensperiodsersättning.

Vidarenyttjande

Med vidarenyttjande avses varje annat nyttjande än grund- och åternyttjande respektive reprissändning.

Allmän television

Med allmän television förstås att en direktsändning eller inspelning genom beslut av distributören utsänds på ett sådant sätt att allmänheten - antingen i betydelsen publiken i sin helhet eller, vid regional eller lokal utsändning, del därav - utan särskild abonnemangsavgift, varmed inte avses gängse tv-avgift eller kostnad för åtkomst av avkodningskort, har rätt att se utsändningen oavsett vilken distributionsteknik, som har kommit till användning.

Betal-TV

Med betal-TV förstås att en inspelning genom beslut av distributören kodas och utsänds på ett sådant sätt att allmänheten mot särskild betalning utöver gängse tv-avgift eller kostnad för åtkomst av avkodningskort, kan se utsändningen oavsett vilken distributionsteknik, som har kommit till användning.

Framförande på biograf eller allmän plats

Med framförande på biograf eller allmän plats förstås att en inspelning genom beslut av distributören framförs på sådan plats.

Enskilt nyttjande

Med enskilt nyttjande förstås att exemplar av en inspelning - genom uthyrning eller försäljning - sprids bland allmänheten för enskilt bruk eller till institutioner, antingen i form av fysiska exemplar (t ex DVD eller liknande lagringsmedium) eller genom data-/filöverföring via elektroniska nätverk (såsom Internet, IPTV-nät etc) på individuell begäran.

Licensperiod

Med licensperiod avses en period om 30 dygn under vilken företaget i obegränsad omfattning får nyttja den inspelning den medverkande ersatts för i allmän television och/eller tillgängliggöra inspelningen för nyttjande på begäran via företags Internetdomäner. Undantag från denna begränsning medges när det är fråga om TV-serier. I sådana fall träder begränsningen om trettio dagar in efter det sist publicerade avsnittet i serien per säsong med den generella begränsningen att varje enskilt serieavsnitt får tillgängliggöras på detta sätt under maximalt sex månader. Trailers och liknande inför kommande sändning skall inte anses starta 30-dagarsperioden.

Tillgängliggörande på begäran

Med tillgängliggörande på begäran avses tillgängliggörande av SVT-inspelning via företags Internetdomäner på sådant sätt, att enskilda utan särskild betalning kan få tillgång till inspelningen från en plats och på en tidpunkt som de själva väljer. Mottagning sker stationärt eller mobilt. Upplåtelse omfattar endast tillgängliggöranden i sådana format som syftar till att inte möjliggöra permanent lagring i mottagarens dator eller mobilt medium.

Med tillgängliggörande på begäran i samband med vidarenyttjande avses tillgängliggörande av SVT-inspelning via andra företags Internetdomäner på sådant sätt, att enskilda utan särskild betalning kan få tillgång till inspelningen från en plats och på en tidpunkt som de själva väljer. Upplåtelse omfattar endast tillgängliggöranden i sådana format som syftar till att inte möjliggöra permanent lagring i mottagarens dator eller mobilt medium.

B.

ALLMÄNNABESTÄMMELSER

§ 4 MEDVERKANDEKONTRAKT

Skriftligt kontrakt skall upprättas. Av kontraktet skall bl a framgå vilket grundnyttjande erbjudandet gäller.

Av SVT undertecknat kontraktsexemplar skall omgående tillställas den medverkande, som, om inte överenskommelse om annat träffas, inom två veckor från mottagandet skall återsända undertecknat exemplar eller meddela eventuella erinringar till SVT. Sker inte detta har SVT rätt att annullera erbjudandet om medverkan.

I kontraktet skall förutom grundnyttjandet och för detta tillämpliga ersättningar, i förekommande fall även anges rollen, första och sista medverkandedag, antalet medverkandedagar/månader, överenskommen förläggning av medverkandedagar samt tillämpligt överdagsgage. I förekommande fall anges även avsikt från SVT att versionera (§ 30 mom 3).

Anmärkning

Utformningen av det skriftliga modellkontraktet skall ske efter förhandlingar med TF enligt MBLs regler om förhandlings- och informationsskyldighet.

§ 5 ORDNINGSFÖRESKRIFTER

Endast vid laga förfall eller annat förhinder som i förväg godkänts av SVT får den medverkande utebli från inställelse.

Meddelande om förhinder skall lämnas snarast möjligt.

Den medverkande har inte rätt att i samband med anställningen träffa överenskommelser, beordra arbeten och inköp eller i övrigt vidta dispositioner som medför ekonomiska, personella, tekniska eller andra åtaganden för SVT/.

Den medverkande är skyldig, att innan anbud om medverkan från SVT accepteras, meddela huruvida andra redan tidigare gjorda åtaganden från den medverkandes sida kan inverka hindrande på den aktuella inspelningens gång.

§ 6 RESOR

Vid resa som den medverkande företar på anmodan av SVT svarar SVT för den medverkandes resekostnader. Den medverkande är i förekommande fall berättigad till sovvagn.

Vid beordrad eller nödvändig vistelse, som i samband med medverkan kräver övernattnings utanför produktionsorten, utges ersättning som traktamente enligt SVTs resepolicy eller enligt särskild, individuell överenskommelse. Motsvarande gäller i samband med medverkan vid beordrad vistelse, som kräver övernattnings utanför bostadsorten. Traktamente för dag utges dock under högst 4 månader vid sammanhängande förrättning. Görs uppehåll om minst 1 månad utges traktamente under sammanlagt högst 6 månader.

Anmärkning

Då SVT ersätter den medverkande för resor mellan bostadsorten och inspelningsorten behandlas sådan ersättning enligt gällande skatterättsliga regler.

§ 7 NATTARBETE

Avvikelse från bestämmelsen i 13 § första stycket arbetstidslagen får göras för inspelningsarbete, som av produktionsmässiga skäl eller för att undvika allvarliga störningar i inspelningsverksamheten måste ske nattetid. Dag före arbetsfri dag skall dock arbetet vara avslutat i god tid före kl 24.00.

§ 8 NAMNANGIVELSE

Vid utsändning, framförande eller annan spridning av inspelning som regleras av detta avtal skall den medverkandes namn nämnas i den omfattning och på det sätt god sed kräver.

§ 9 SKADESTÅND

Om repetition eller inspelning genom den medverkandes vållande blir inställd, uppskjuten eller förlängd i strid mot träffad överenskommelse, kan den medverkande göras ansvarig för den skada SVT härigenom lider.

Om inte särskild överenskommelse har träffats om annat, kan sådan skadeståndsskyldighet även komma ifråga om arbetstiden vid en inställelse, på grund av den medverkandes vållande kommer att understiga 90 minuter.

§ 10 INSTÄLLD ALTERNATIVT UPPSKJUTEN PRODUKTION

Mom 1 Förhandlingsskyldighet enligt MBL

SVT skall löpande hålla de medverkande underrättade om hur den aktuella inspelningen fortlöper. MBLs regler om förhandlings- eller informationsskyldighet skall inte tillämpas på sådana situationer, som gäller inställd eller uppskjuten inspelning.

Mom 2 Inställd inspelning

Ställs en inspelning in sedan kontrakt utväxlats eller, om engagemanget skett utan kontrakt, sedan definitiv överenskommelse träffats om villkoren för anställningen, skall ersättning motsvarande avtalets lägstersättning betalas ut, dock minst 75 % av avtalad grundersättning för aktuell inspelning.

I de fall inspelningen ställs in, efter det att den medverkande påbörjat sin medverkan, skall dock avtalad dagsersättning eller motsvarande betalas ut för de dagar den medverkande faktiskt arbetat. För återstående dagar av medverkan skall ersättning motsvarande avtalets lägstersättning betalas ut, dock minst 75 % av avtalad grundersättning för aktuell inspelning.

Mom 3 Uppskjuten inspelning

Skjuts en färdigrepeterad eller till större delen färdigrepeterad inspelning upp till en tidpunkt inom 6 veckor från den ursprungligen angivna sista inspelningsdagen/direktsändningsdagen är den medverkande skyldig att för samma grundersättning medverka, om inte tidigare dispositioner förhindrar detta.

Fastställs ny sista inspelningsdag/direktsändningsdag inom 2 dagar från den ursprungligen angivna, betalas 75 % av det överenskomna grundersättningen ut i enlighet med § 20 varvid avgörande för utbetalningstidpunkten är när dagen för fastställelsen infaller.

Återstående 25 % betalas ut efter den nya sista inspelningsdagen/direktsändningsdagen i den ordning som framgår av § 20.

Fastställs inte ny sista inspelningsdag/direktsändningsdag inom i första stycket angiven tid betalas hela grundersättningen ut med utgångspunkt från den ursprungligen angivna sista inspelningsdagen/direktsändningsdagen i enlighet med § 20.

§ 11 DRIFTSAVBROTT

Inspelning får utan extra ersättning återutsändas över sådan televisionssändare eller annan teknisk distributionsutrustning, som av tekniska skäl (t ex driftsavbrott) helt eller delvis varit ur funktion vid den aktuella utsändningen. Återutsändningen skall

ske så snart som det är tekniskt och programmässigt möjligt, dock inte senare än 3 månader efter driftsavbrottet.

§ 12 LAGEN OM ANSTÄLLNINGSSKYDD

Mom 1 Allmänna bestämmelser

Medverkan enligt samtliga kollektivavtal slutna mellan parterna avser viss uppgift eller viss tid i den mening som avses enligt lagen om anställningsskydd. Sådan medverkan upphör efter kontraktstidens slut, om inte överenskommelse om förlängning träffas.

Som underrättelse eller varsel enligt lagen om anställningsskydd gäller anslag, spelplan eller liknande alternativt i kontrakt intagen bestämmelse om att kontrakterad medverkan upphör vid viss tidpunkt.

Mom 2 Avsteg från LAS-regler om företrädesrätt och turordning m m

Turordningsreglerna och reglerna om företrädesrätt till återanställning i §§ 22, 25 - 28 lagen om anställningsskydd samt reglerna i §§ 30 a - 32 samma lag äger inte tillämpning på medverkan enligt detta avtal.

§ 13 ARBETSMARKNADSFÖRSÄKRINGAR, SEMESTER OCH PENSION

Mom 1 TFA, TGL och AGS

SVT skall teckna trygghetsförsäkring vid arbetsskada enligt allmänna försäkringsvillkor för TFA.

SVT/ skall därutöver teckna grupplivförsäkring (TGL) och avtalsgruppsjukförsäkring (AGS) enligt allmänna villkor i AFA (gällande fr o m 1 januari 2002). Beträffande grupplivförsäkring gäller för tiden fram till den 1 januari 2002 försäkringsvillkoren enligt tidigare avtal.

Mom 2 Semesterersättning

På individuella ersättningar - exklusive licensperiods-, repris-, supplement-, royalty- och kostnadsersättningar, reseersättning enligt § 6 samt ersättning enligt avsnitt F "Överföringar" med undantag av inställelseersättning - utges vid varje utbetalningstillfälle semesterförmån i form av semesterersättning med 12 %.

Mom 3 Kompletterande pensionsersättning

SVT avsätter en pensionspremie enligt pensionsavtalet Svenskt Näringsliv-LO för pensionsändamål till den medverkande som fyllt 21 år. Pensionspremie beräknas på i medverkandekontraktet angiven grundersättning och på grundval av detta beräknad semesterersättning. Därtill tecknas en premiefrielseförsäkring enligt reglerna i pensionsavtalet Svenskt Näringsliv-LO.

Pensionsersättningen inbetalas av SVT till pensions- och försäkringsförmedlaren FORA.

SVT svarar för vid varje tidpunkt förekommande löneskatt på inbetalt belopp.

C. SÄRSKILDA YRKESKATEGORI

BESTÄMMELSER PER

§ 14 ARTISTER

Mom 1 Förberedelser

Artist är skyldig att inför första inställelsen ordentligt ha förberett sin uppgift innebärande bl a nödvändig instudering av egna repliker.

Mom 2 Arbetstid

Mom 2:1 Arbetstid, övertid m m för artister (inte dansare eller sångare i balett- och musikdramatiska inspelningar)

Ordinarie arbetstid, vilken förläggs av SVT, är högst 8 timmar per dag exklusive måltidsrast för sådan artist, som inte medverkar som dansare eller sångare i balett- respektive musikdramatiska inspelningar. Arbete utöver 8 timmar, räknat från den tidpunkt till vilken den medverkande kallats att infinna sig, ersätts per timme med 1/5 av tillämplig lägstersättning per dag enligt § 20 mom 3:1. Om ersättning utges som månadslön skall omräkning ske av den individuella månadslönen till dagslön genom tillämpning av formeln

Månadslönen

21

För arbete förlagt till sön- och helgdag och tid före kl 06.00 eller efter kl 23.00 utges ersättning per timme med 1/20 av grundersättningen. Vid månadslön skall omräkning ske till dagslön med tillämpning av ovanstående formel. Detta gäller dock inte vid medverkan i direktsändning på ovan nämnda tid eller när arbetet är förlagt till sådan tid för att tillmötesgå önskemål från den medverkande.

De medverkande är berättigade till vilopausar i den omfattning som betingas av arbetets art, ansträngning eller dyl.

Mom 2:2 Arbetstid, övertid m m för dansare eller sångare i balett och musikdramatiska inspelningar

För dansare och sångare, vilka ersätts enligt § 20 mom 3:2 respektive 3:3 i balett- och musikdramatiska inspelningar är ordinarie arbetstid 5 timmar per dag. Vid arbete, som överstiger 5 timmar per dag, utges ersättning med ytterligare 3,5 timmars inställelseersättning. Ersättningen utgör avlösning av arbetstid upp till 3,5 timmar utöver 5 timmars ordinarie arbete. För tid utöver 8,5 timmars arbete utges 1/5 per sådan timme av tillämplig lägstersättning för artist enligt § 20 mom 3:1.

För inställelse sön- och helgdag samt för inställelse före kl 06.00 och efter 23.00 utges dubbel inställelseersättning enligt reglerna i § 20 mom 3:2 respektive 3:3, dock inte vid medverkan i direktsändning på sådan tid.

Dansare är berättigade till minst en halv timmes paus efter 3 timmars arbete. Paus räknas in i arbetstiden.

Anmärkning till moment 2

När den medverkande och SVT träffar överenskommelse om grundersättning, som överstiger tillämpliga lägstersättningar enligt § 20 mom 3, kan avsteg ske från vad som anges om arbetstidsersättning i detta moment. I stället kan den medverkande kompenseras för sådant arbete, när grundersättningen fastställs. Grundersättningen skall dock i en sådan situation motsvara minst den ersättning, som den medverkande skulle ha erhållit, om lägstersättning utgetts enligt § 20 mom 3, i förekommande fall tillsammans med ersättning för redovisad, faktiskt arbetad tid utöver vad som anges vara ordinarie arbetstid. När denna särbestämmelse skall tillämpas, träffas särskild överenskommelse om detta med den medverkande.

Mom 3 Kostymering m m

Den medverkande är inte skyldig att för fullgörande av sin rolluppgift tillhandahålla andra persedlar än sådana som rimligen kan hänföras till den medverkandes privata garderob.

Skador på artistens kläder och egen rekvisita, som är en följd av repetitions- eller utsändningsarbete ersätts av SVT.

Dräkter, peruker, skägg, smink och övriga till kostymering och mask hörande hjälpmedel skall tillhandahållas av SVT.

Mom 4 Kostnader för ackompanjator m m

Kostnader för sådant musikackompanjemang eller övrig expertmedverkan för instuderingen av en roll, som SVT ålägger artisten i samband med instudering inför kontrakterad inspelning, betalas av SVT.

Mom 5 Intern inspelning

Medverkar artist i inspelning, som inte utsänds, utges ersättning med lägst hälften av lägstersättningen enligt § 20 mom 3.

Mom 6 Användning av fotografier eller av inspelning av medverkandes röst

SVT har rätt att använda och låta offentliggöra fotografier av artist i samband med presentation eller marknadsföring av inspelning eller av SVT. Motsvarande gäller även beträffande inspelning av artists röst.

Mom 7 Vilrum

SVT skall i mån av möjlighet bereda medverkande artister tillgång till vilrum eller annat uppehållsutrymme i samband med inspelning.

§ 15 REGISSÖRER

Regissör är en av det inspelade verkets upphovsmän och skall anges i den omfattning och på det sätt god sed kräver.

Regissör har till uppgift att inom av producenten angivna tidsmässiga och ekonomiska ramar samt i överenskomna former förbereda inspelning, leda inspelningsarbetet samt medverka i efterarbetet till inspelningen. Regissören har rätt att få information om de ekonomiska ramarna för produktionen.

Regissör får inte utan SVTs medgivande sammankalla, förkorta, förlänga eller avlysa repetition eller annan inställelse.

Regissör som engageras för regiuppgift har rätt till förberedelsetid under period som föregår repetitionerna. Regissör skall, om inte överenskommelse om annat träffas, stå till SVTs förfogande i nödvändig utsträckning under den tid som föregår repetitionerna, för att delta i det konstnärliga och tekniska förberedelsearbetet.

Inspelnings- och tidsplaner för förberedelse, inspelning och efterarbete samt rollbesättning görs av SVT efter samråd med regissören.

Manuskriptet skall tillställas regissören i så god tid före den tekniska och konstnärliga planeringen att regissören kan genomföra sin egen förberedelse och därav följande konstnärliga och tekniska förberedelser tillsammans med medarbetarna samt färdigställa ett manuskript för den ifrågavarande inspelningen i det skick det skall skrivas ut till de medverkande.

Det åligger inte regissören att inom ramen för sin medverkan utföra en sådan mera genomgripande bearbetning, som särskilt brukar redovisas i program/film och vid annonseringen.

§ 16 KOREOGRAFER

Koreograf som engageras för koreografiuppgift har rätt till förberedelsetid under period som föregår repetitionerna. Koreograf skall, om inte annan överenskommelse träffas, stå till SVTs förfogande i nödvändig utsträckning under den tid som föregår repetitionerna för att delta i det konstnärliga och tekniska förberedelsearbetet.

Inspelnings- och tidsplaner för förberedelse, inspelning och efterarbete samt rollbesättning görs av SVT efter samråd med koreografen.

§ 17 SCENOGRAFER

Scenograf som engageras för dekorarbete skall, om inte annan överenskommelse träffas, stå till SVTs förfogande i nödvändig utsträckning även under den tid som föregår repetitionerna för att delta i det konstnärliga och tekniska förberedelsearbetet.

Färdigt manuskript skall tillställas scenografen i god tid före den tekniska och konstnärliga planläggningen.

Scenografen har till uppgift att på överenskommen tid och inom överenskomna ekonomiska ramar utföra erforderliga dekor- och kostymskisser, modeller och arbetsritningar samt att övervaka arbetet med dekorationsuppsättningens utförande. Scenografen skall bistå regissören vid ljus-, kostym- och generalrepetitioner samt när scenkläder väljs ut.

§ 18 FILMFOTOGRAFER

Mom 1 Allmänt

Filmfotograf har till uppgift att på överenskommen tid och inom överenskomna ekonomiska ramar utföra förberedelse för inspelning samt inspelning.

Mom 2 Arbetstid

Som arbetstid räknas tiden från det att fotografen infunnit sig hos SVT eller på annan överenskommen plats till dess att uppdraget slutförts eller i förekommande fall till dess att arbetet avbryts för dagen.

För B-foto gäller att arbete utöver 8 timmar/dag, räknat från den tidpunkt till vilken den medverkande kallats att infinna sig, ersätts per timme med 1/5 av lägstersättningen/dag. Om ersättning utges som månadslön skall omräkning ske till dagslön genom tillämpning av formeln

$$\frac{\text{Månadslönen}}{21}$$

Anmärkning

När den medverkande och SVT träffar överenskommelse om grundersättning, som överstiger tillämpliga lägstersättningar enligt § 24 mom 1, kan avsteg ske från vad som anges om arbetstidsersättning i detta moment. I stället kan den medverkande kompenseras för sådant arbete, när grundersättningen fastställs. Grundersättningen skall dock i en sådan situation motsvara minst den ersättning, som den medverkande skulle ha erhållit, om lägstersättning utgetts enligt § 24 mom 1, i förekommande fall tillsammans med ersättning för redovisad, faktiskt arbetad tid utöver vad som anges vara ordinarie arbetstid. När denna särbestämmelse skall tillämpas, träffas särskild överenskommelse om detta med den medverkande.

Mom 3 Olycksfallsförsäkring

Vid riskfyllt arbete, som t.ex. filmning från flygplan, svarar SVT för olycksfallsförsäkring för den medverkande i enlighet med SVTs praxis.

D. ERSÄTTNING

§ 19 UTBETALNING AV ERSÄTTNING

Ersättning till den medverkande betalas ut senast 20 bankdagar efter vederbörandes sista inspelningsdag respektive efter utsändningsdag. Vid utbetalning skall SVT särskilja licensperiodsersättning från övrig ersättning.

När det sammanlagda arbetet sträcker över längre tid än en månad skall dock ersättningen delas upp i månatliga utbetalningar. Storleken på utbetalningarna bestäms efter överenskommelse mellan SVT och den medverkande.

För medverkande med månadslön betalas denna ut senast den 25:e varje månad.

Med hänsyn till bestämmelserna i gällande skattelagstiftning sker utbetalningar i ovan nämnd ordning endast under förutsättning att den medverkande meddelat sitt personnummer och övriga erforderliga personuppgifter.

Anmärkning

Arbetstagare som är anställd enligt detta avtal för medverkan i inspelning och som därvid erhåller månadslön, har rätt till månadslön under hela den överenskomna anställningsperioden, utan andra avdrag än sådana som betingas av att den anställda varit tjänstledig eller eljest frånvarande från arbetet.

§ 20 ARTISTER

Mom 1 Grundersättning och särskild inställelseersättning

Grundersättning utgör, utom vid licensperiodsnyttjande i SVT, ersättning för grundnyttjandet inkluderande arbete vid repetition och inspelning samt instuderingsarbete, som inte sker i SVTs regi eller som avses i § 14 mom 4.

Motsvarande gäller s k överdagsersättning, varmed avses ersättning för inspelningstid utöver den ursprungligen planerade.

Särskild inställelseersättning utges dessutom i vissa fall enligt mom 3 nedan eller § 14 mom 2 och läggs därvid till grundersättningen vid beräkning av ersättning för återutsändning.

Vid fastställande av grundersättningens storlek ska bland annat utbildning, erfarenhet, ansvar och uppdragets svårighetsgrad beaktas.

Mom 2 Medverkan utanför bild eller utnyttjande i annat medium

Mom 2:1 Dubbning

Med dubbning avses röstpåläggning till utländsk röstmedverkan. Röstmedverkan i original är medverkan och ersätts enligt medverkansreglerna i detta avtal.

ARBETRSÄTTNING

Arbetsersättning utges med lägst **338 kr** (15-01-01) / **346 kr** (16-01-01) per påbörjad timme, dock lägst **678 kr** (15-01-01) / **695 kr** (16-01-01) per inställelse.

Arbetsersättning enligt ovan inkluderar semesterersättning.

FRIKÖP AV RÄTTIGHETER

Ersättning vid friköp av rättigheter för vidarenyttjande av dubbingar för s k tecknade utländska produktioner eller gestaltande inspelning, där SVT inte äger rättigheterna till programmet, utges enligt följande, varvid med friköp avses att ersättning för de rättigheter som avses erläggs för all framtid:

Samtliga TV-rättigheter och rättigheter för tillgängliggörande på begäran	180 % av arbetsersättningen
---------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

Samtliga rättigheter för enskilt nyttjande av dubbar för vilka friköp av TV-rättigheter redan skett	50 % av arbetsersättningen
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------

SVT äger rätt att, utan särskild ersättning till medverkande, upplåta nyttjanderätt till av företaget producerad dubb till den som äger/förfogar över distributionen av den dubbade produktionen.

Anmärkningar

1. Friköp enligt ovan avser inte förbehållna rättigheter enligt § 26 i detta avtal.
2. För reprissändning av dubbar producerade enligt villkoren i detta avtal före år 2009 gäller särskild överenskommelse mellan parterna, daterad 2009-11-10.
3. Ovan nämnda ersättningar beräknas fr o m 2007-07-01 på de medverkandes grundgage uppräknat enligt § 30, mom 2, dock utan nedräkningen mellan år nio och femton.
4. TF har protesterat mot att SVT på detta sätt sänker minimiersättningen för dubbing med 20 %. TF kommer så fort tillfälle ges yrka höjd ersättning.

Mom 2:2 Speakning

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
Grundersättning utges per minut med lägst	108 kr	111 kr

dock per dag med lägst	1 984 kr	2 034 kr
------------------------	-----------------	-----------------

Om inställelse på begäran av den medverkande inskränker sig till högst tre timmar under en dag, kan överenskommelse träffas om reducering av lägstersättningen med högst 50 %.

Mom 2:3 Utnyttjande i annat medium

Används ljudet från inspelning i radioprogram eller ljudet från radioprogram i inspelning utges ett tillägg med 75 % av radiogrundersättningen.

Mom 3 Avtalsreglerade nivåer på lägstersättning

Medverkan och repetitioner ersätts enligt följande:

Mom 3:1 Medverkan i inspelning (inte balett- och musikdramatiska inspelningar)

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
Ersättning per dag utges		
- första dagen med lägst	4 845 kr	4 966 kr
- andra dagen med lägst	4 455 kr	4 566 kr
- tredje och följande dagar med lägst	2 945 kr	3 019 kr

Om överenskommelse inte träffas om annat utges överdagsersättning för medverkan omfattande för

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
- första dagen med lägst	4 845 kr	4 966 kr
- andra dagen med lägst	4 455 kr	4 566 kr
- tredje och följande dagar med lägst	2 945 kr	3 019 kr

Vid medverkan, där arbete lagts ut under en period överstigande sjuttiofem kalenderdagar, kan överenskommelse träffas om månadslön.

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
Månadslön uppgår till lägst	28 717 kr	29 435 kr

Mom 3:2 Dansare i balett- och musikdramatiska inspelningar

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
Inställelseersättning per inställelse om högst 3 1/2 tim lägst	693 kr	710 kr
” ” ” ” 5 ” ”	985 kr	1 010 kr

Därutöver utges ersättning för rollens storlek per inspelning lägst enligt följande:

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
För större huvudroll i inspelning		
längre än 35 min med	32 916 kr	33 739 kr
" större huvudroll med	27 501 kr	28 189 kr
" mindre huvudroll med	21 987 kr	22 537 kr
" större mellanparti med	13 234 kr	13 565 kr
" mindre mellanparti med	8 884 kr	9 106 kr
" liten roll med	5 657 kr	5 798 kr

Vid fastställande av ersättning skall hänsyn tas till rollens svårighetsgrad.

För medverkan i kår, dvs inte solo-uppgift, erhåller dansaren ersättning med lägst	<u>2015-01-01</u> 4 845 kr	<u>2016-01-01</u> 4 966 kr
------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Mom 3:3 Sångare i musikdramatiska inspelningar

Inställelseersättning	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
per inställelse om högst 3 1/2 tim lägst	693 kr	710 kr
" " " " 5 " "	985 kr	1 010 kr

Därutöver utges ersättning för rollens storlek per inspelning lägst enligt följande:	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
Huvudroll	38 445 kr	39 406 kr
Större mellanparti	25 314 kr	25 947 kr
Mindre mellanparti	13 374 kr	13 708 kr
Liten roll	7 794 kr	7 989 kr

Vid fastställande av ersättning skall hänsyn tas till rollens svårighetsgrad.

Mom 3:4 Gemensamma regler gällande övrigt arbete

Inställelse	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
för enbart repetitionsarbete per dag	3 007 kr	3 082 kr

utan medverkan i någon scen samt till eftersynkronisering, kollationering av manuskript och ljudupptagning för playback	2 279 kr	2 336 kr
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	-----------------

Inställelse till kostymprovning, provmaskering och tagning av rollfotografier	1 113 kr	1 141 kr
-------------------------------------------------------------------------------	-----------------	-----------------

Har artist på grund av sjukdom eller på grund av teateranställning eller annan av SVT tillåten verksamhet vid något tillfälle inte kunnat fullfölja hela dagens arbetsprogram eller har SVT på begäran av artisten förlagt artistens arbete till sådan tid, att tjänstgöringen endast omfattar en del av speldagen, utges ersättning med så stor del av dagsersättningen som motsvarar förhållandet mellan den tid artisten stått till SVTs förfogande och den ordinarie arbetstiden under dagen.

Vid första medverkan kan, om överenskommelse träffas, lägstersättningen reduceras med 25 %. Detta gäller den del av serieinspelning, som sträcker sig till och med sex avsnitt. För sådan artist, som kan uppvisa examen från auktoriserad högskoleutbildning eller motsvarande sker ingen reduktion vid första medverkan såvitt avser medverkan inom respektive utbildningsområde.

Vid balettmedverkan som kårdansare i trupp om sex eller fler dansare kan lägstersättningen likaså reduceras med 25 %. Detta gäller dock inte medverkan i balett- eller musikdramatisk inspelning.

Sång- eller artistgrupp bestående av fler än sex personer ersätts för sin medverkan genom individuell överenskommelse och undantas därmed från ersättningsreglerna i moment 3.

För sånggrupper bestående av lägst fyra och högst sex personer gäller avtalet med den inskränkningen att lägstersättningen reduceras med 25 %.

Medverkan, för vilken denna paragraf tillämpas, kan omfatta kombination av uppgifter som t ex regissör/skådespelare. I sådana fall skall hänsyn därtill tas vid ersättningens beräkning.

§ 21 REGISSÖRER

Mom 1 Grundersättning vid medverkan som regissör

Grundersättning utgörs av summan av ersättning enligt 1 (a eller b) och 2 nedan.

1. Nyttjanderättsersättning

a) För produktion av dramakaraktär med en längd om minst 15 minuter utges ersättning med lägst **1 716 kr/min** (2015-01-01) / **1 759 kr** (16-01-01) för de första 60 minuterna. För produktion över 60 minuter utges därefter från och med sextioförsta minuten lägst **437 kr/min** (15-01-01) / **448 kr** (16-01-01).

Reducering av ovanstående ersättning kan göras med högst 25 % första gången en regissör fullgör regiuppdrag av ovanstående karaktär. Reduktion med högst 25 % kan även göras för regiuppdrag som är av seriekaraktär och omfattar minst 3 delar.

För regiuppdrag avseende produktion med en längd om kortare tid än 15 minuter eller regiuppdrag avseende andra produktioner än drama, opera eller operett kan lägre ersättning utgå.

b) För regiuppdrag för följetong som omfattar minst 13 delar utges ersättning med lägst **256 kr/min** (15-01-01) / **262 kr/min** (16-01-01).

2. Arbetsersättning (gäller för alla typer av regiuppdrag)

Under den i kontraktet överenskomna förberedelse- och produktionstiden erhåller regissören för sitt arbete med produktionen månadslön om lägst **25 190 kr** (15-01-01) / **25 820 kr** (16-01-01). Detsamma gäller eventuell senare överenskommelse om förlängning av produktionstiden.

Enstaka dagar utanför kontraktstiden ersätts per dag med lägst 1/21 av ovan angiven månadslön.

Anmärkningar

1. Ersättning enligt punkt 2 inkluderar ersättning för förberedelse-, repetitions-, inspelnings- och redigeringsarbete.
2. För regiuppdrag som vid medverkandetillfället beräknas överstiga tre månader kan särskild överenskommelse träffas om reprisgrundande del av grundersättningen. Denna del får dock inte understiga 75% av grundersättningen.
3. Medverkan, för vilken detta avtal tillämpas, kan omfatta kombination av uppgifter som t ex producent/regissör/skådespelare. I sådana fall skall hänsyn tas till detta vid beräkning av ersättningens storlek.

Mom 2 Utnyttjande i annat medium

Används ljudet från en inspelning i radioprogram eller ljudet från radioprogram i inspelning utges ett tillägg med 75 % av tillämplig grundersättning (motsv) för radiomedverkan.

§ 22 KOREOGRAFER

Grundersättning vid medverkan som koreograf

Grundersättning utgörs av summan av ersättning enligt 1 , 2 och 3 nedan.

1. Nyttjanderättsersättning

För instudering och iscensättning av fristående balettverk med en längd av minst 10 minuter utges ersättning om lägst **1 716 kr** (15-01-01) / **1 759 kr** (16-01-01) per minut för de första 60 minuterna. För verk över 60 min utges därefter från och med den sextioförsta minuten lägst **437 kr/min** (15-01-01) / **448 kr/min** (16-01-01).

Reducering av ovanstående ersättning kan göras med högst 25 % första gången koreograf utför koreografuppgift av ovanstående slag.

Avser koreografuppgift annat koreografiskt verk än ovanstående kan lägre ersättning utges. För instudering och iscensättning av annat koreografiskt verk eller inslag som har kortare varaktighet, skall ersättningen vara lägst **8 575 kr** (15-01-01) / **8 789 kr** (16-01-01).

2. Arbetsersättning

Under den i kontraktet överenskomna förberedelse- och inspelningstiden erhåller koreograf för sitt arbete med inspelningen månadslön om **24 994 kr** (15-01-01) / **25 619 kr** (16-01-01). Detsamma gäller eventuell senare överenskommelse om förlängning av inspelningstiden. Enstaka dagar utanför kontraktstiden ersätts per dag med lägst 1/21 av ovan angiven månadslön.

3. Framföranderättsersättning

För framförande av fristående balettverk om minst 10 minuters varaktighet utges ersättning med **1 587 kr/min** (15-01-01) / **1 627 kr/min** (16-01-01) .

Reducering av ovanstående ersättning kan göras första gången en koreografs verk framförs i inspelning för SVT och/eller UR, dock med högst 25 %.

För framförande av andra koreografiska verk än ovan sagts utges ersättning enligt för varje tillfälle träffad överenskommelse, varvid ersättningen enligt ovan kan reduceras med högst 30 %.

Vid framförande av fristående balettverk med kortare varaktighet än 10 min skall ersättningen inte understiga **7 678 kr** (15-01-01) / **7 870 kr** (16-01-01).

Anmärkning

Ersättning enligt punkt 2 ovan utgör ersättning för förberedelse-, repetitions-, inspelnings- samt efterarbete.

§ 23 SCENOGRAFER OCH KOSTYMDESIGNER

Grundersättning enligt detta avtal utgör ersättning för grundnyttjandet samt för inställelse, förberedelse- och dekorarbete enligt vad som framgår av § 17.

Ersättning utges under kontraktstiden i form av månadslön med lägst följande för:

Scenograf **29 883 kr** (15-01-01) / **30 630 kr** (16-01-01), kostymdesigner **27 079 kr** (15-01-01) / **27 756 kr** (16-01-01) samt kombinationen **scenograf** och **kostymdesigner 32 597 kr** (15-01-01) / **33 412 kr** (16-01-01). För medverkan understigande 21 arbetsdagar utges dagslön med 1/21 av ovanstående månadslön.

Anmärkning

För scenograf- respektive kostymdesignermedverkan, som vid medverkandetillfället beräknas överstiga tre månader, kan särskild överenskommelse träffas om repris- och supplementsgrundande del av grundersättningen. Denna del får dock inte understiga 75 % av den sammanlagda ersättningen.

§ 24 FILMFOTOGRAFER

Mom 1 Arvode per dag

För fullgörande av ett eller flera uppdrag utges ersättning till filmfotograf enligt individuell överenskommelse, för assistentfotograf dock lägst **1 113 kr/dag** (15-01-01) / **1 140 kr /dag** (16-01-01).

I det fall då en fotograf, som redan fullgjort uppdrag och för detta tillgodoräknat sig fastställd ersättning, samma dag återkallas för fullgörande av ytterligare uppdrag, utges för detta uppdrag till filmfotograf reducerad ersättning enligt individuell överenskommelse, för assistentfotograf dock **314 kr** (15-01-01) / **322 kr** (16-01-01).

Sträcker sig uppdrag enligt överenskommelse över flera dagar och kan det på förhand fastställas att arbetsinsatsen per dag blir av ringa omfattning utges reducerad ersättning till filmfotograf enligt särskild överenskommelse.

Mom 2 Särskild ersättning till A-fotograf

A-fotograf omfattas av reglerna i avsnitt E "Nyttjanderätt".

Mom 3 Särskild ersättning till B-fotograf

Till ersättning enligt mom 1 tillkommer för assistentfotograf (B-fotograf) 3,5 % som utgör kompensation för att fotografen till SVT överlåter samma nyttjanderätt för sina prestationer som gäller för den fast anställda personalen.

Assistentfotograf omfattas därmed inte av reglerna i avsnitt E "Nyttjanderätt".

Mom 4 Avlyst uppdrag

Avlyses uppdrag, utan att annat uppdrag inom SVT erbjudes i stället, gäller vad som anges i § 11.

§ 25 SUFFLÖRER

Lön utges för sufflör med **1 184 kr** (15-01-01) / **1 214 kr** (16-01-01) per tjänstgöringsdag om högst 8 timmar. För tjänstgöring därutöver samt för tjänstgöring på sön- och helgdag utges ersättning per timme

enligt följande: $\frac{\text{dagslön}}{8} \times 1,5$

Sufflör är inte berättigad till licensperiodsersättning, reprisersättning eller royalty.

E. NYTTJANDERÄTT

§ 26 NYTTJANDERÄTTENS OMFATTNING

SVT äger exklusiv rätt att i den omfattning och på de villkor samt mot den ersättning, som anges i detta avtal, självt eller genom upplåtelse till annan, spela in och göra de ändringar i inspelat verk eller inspelad prestation, som erfordras på sätt som hittills tillämpats samt utnyttja medverkandes verk eller prestation i alla länder medelst varje vid respektive nyttjandetillfälle känd metod. Nyttjanderätten innefattar även rätt att bearbeta sådant verk eller sådan prestation att ingå som del av nya verk i form av versionering eller korta avsnitt enligt regler, som framgår av detta avtal.

Beträffande sådant nyttjande, för vilket ersättningsregler inte har tagits in i detta avtal och som gäller verksamheter, som ligger inom ramen för SVT:s uppdrag gäller följande: SVT äger rätt – efter föregående information till Teaterförbundet – att med nyttjande av för ändamålet lämplig metod självt eller genom upplåtelse till annan sprida inspelning eller avsnitt ur inspelning. Företaget skall, utan att spridningen därmed förhindras, samtidigt uppta förhandlingar med Teaterförbundet om ersättning för nyttjandet ifråga. Förhandlingarna skall genomföras skyndsamt. Ersättning för varje sådant nyttjande skall relateras till nivå och struktur på annat likvärdigt eller jämförbart nyttjande, som regleras av detta avtal.

SVT äger även rätt att framställa eller låta framställa de exemplar av inspelat verk eller inspelad prestation, som erfordras för nyttjandet.

SVT:s nyttjanden av inspelat verk eller inspelad prestation skall ske med beaktande av upphovsmans eller närstående rättighetshavares ideella rätt enligt § 3 upphovsrättslagen. SVT:s rättigheter får inte utan berörd rättighetsinnehavares tillstånd brukas på ett sådant sätt att dennes ideella rätt enligt § 3 upphovsrättslagen kränks.

Anmärkningar

1. SVT äger rätt till utsändning i den s k "SVT World-kanalen" på villkor som regleras i avtal mellan SVT och Copyswede.
2. SVT får enligt särskilt avtal mellan Copyswede och SVT, avtalet rörande "Tillgängliggörande av vissa SVT-program på begäran via set-top boxar", på de villkor som följer av det avtalet, rätt att låta annan tillgängliggöra SVT-program på begäran under 30 dagar efter utsändning i någon av SVT:s kanaler.
4. Detta avtal reglerar inte sådan vidaresändning av SVTs sändningar som avses i 42 a och f) §§ Upphovsrättslagen (URL) eller enligt motsvarande utländsk lagstiftning. Samtliga sådana rättigheter ligger i enlighet med gällande lag kvar hos SVT respektive den medverkande.

De medverkande förbehåller sig även rätten till tillgängliggörande på begäran som tillhandahålls genom tredje mans förfogande (genom att tredje man lagrar och distribuerar innehållet) som sker i anslutning till vidareändning/utsändning. Detta gäller oavsett om vidareändningen sker i tråd eller trådlöst oavsett vilken teknik (tekniskt protokoll och plattform) och oavsett beskaffenhet hos den signal som sänds. Avtalet reglerar inte heller offentligt framförande av verk/prestationer som ingår i utsändning i samband med annans näringsverksamhet på träningslokaler, restauranger, hotell eller flygplatser och liknande. Den medverkande har kvar sin egen rätt till sådana framföranden.

Detta avtal reglerar inte heller rätt till ersättning för tredje mans nyttjande enligt legala ersättningssystem såsom t.ex. för privatkopiering enligt 26 k)§ URL eller motsvarande utländsk lagstiftning. Sådana rättigheter enligt 42 c) och d) §§ URL som inte uttryckligen reglerats genom detta avtal eller avtal med Copyswede, ligger, i enligt med gällande lag, kvar hos SVT respektive den medverkande. Om förutsättningarna för ovannämnda förbehåll förändras i väsentlig mån, t ex genom att SVT påbörjar egen distribution via kabel, skall parterna uppta förhandlingar.

4. Merchandising av produkter direkt knutna till rättigheter, som den medverkande är rättighetshavare till liksom nyttjande av bild på produkten ifråga som utvisar den medverkande från viss inspelning, kan endast ske efter särskild överenskommelse med berörd medverkande respektive rättighetshavare.

5. Nyttjanden enligt § 26 stycke 2 gäller endast inspelningar, som skett efter den 31 december 1997. Överenskommelse om sådana nyttjanden förutsätter att totala friköp inte äger rum.

6. I förhållande till tredje mans nyttjande av SVT:s program förbehåller sig TF/Rättighetsbolaget sina rättigheter enligt i framtiden tillkommande licensieringsordningar enligt svensk eller utländsk lagstiftning. Exempel på sådan licensieringsordning är 42 h) § URL.

§ 27 INTERNT/EXTERNT BRUK

Inspelning eller del av inspelning får - under förutsättning att SVT inte uppbär särskild ersättning för sådant nyttjande - av SVT, utan ersättning till den medverkande, brukas för följande ändamål:

- internt för demonstrations- och liknande ändamål;
- för att oavsett spridningssätt ge eller låta ge information om SVT som public service-företag samt om deras verksamhet;
- för att på sedvanligt sätt visa/framföra eller låta visa/framföra inspelningar vid festivaler, mässor eller liknande;
- för att oavsett spridningssätt användas eller låta användas i för ändamålet anpassad förhandsinformation om kommande program;
- för att ingå i information till allmänheten angående uppbörd av tv-avgifter;
- för s k korta avsnitt enligt regler i § 31.

§28

**GRUNDNYTTJANDE/GRUNDNYTTJANDEERSÄTTNING samt
ÅTERNYTTJANDEERSÄTTNING**

**Mom 1 Grundnyttjande, grundnyttjandeersättning samt
åternyttjandeersättning**

Mom 1:1 Grundnyttjande

- 1) Licensperiodsnyttjande, eller
- 2) betal-TV, eller
- 3) biografvisning, eller
- 4) enskilt nyttjande

Mom 1:2 Grundnyttjandeersättning**1) Licensperiod**

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 plus 23 % av grundersättningen exklusive semesterersättning, utgör ersättning för första licensperioden (se § 3, definitionen av licensperiod). Vid överföring ingår den första licensperioden i den grundersättning som erläggs enligt §§ 32-34 (se § 32).

2) Betal-TV

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 utgör ersättning för tolv sändningar inom Norden under ett år räknat från första sändningen.

3) Framförande på biograf eller allmän plats

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 utgör ersättning för nyttjande utan begränsning.

4) Enskilt nyttjande

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 utgör ersättning för nyttjande utan begränsning.

Mom 1:3 Åternyttjandeersättning**A. Licensperiodsnyttjande**

Vid grundnyttjande enligt mom 1:1 1) (inklusive grundnyttjande av överföring enligt §§ 32-34) äger företaget rätt till åternyttjande av inspelningen enligt nedan.

Åternyttjande inom 8 år från grundnyttjandet

1. Licensperiod ersätts med 23 % av grundersättningen.

Åternyttjande när mer än 8 år gått sedan grundnyttjandet

1. Licensperiod ersätts med 19 % av grundersättningen.

Anmärkningar till mom 1:2 och 1:3

1. Parterna har träffat särskilt försöksavtal om återbruk genom enbart tillgängliggörande på begäran under perioden 2013-01-01 – 2015-12-31. Parterna är ense om att under avtalsperioden följa behovet av detta tillgängliggörande och inför nästa avtalsperiod försöka hitta en långsiktig lösning på frågan om ersättning.

2. Vid åternyttjande av inspelning, sänd första gången före utgången av 1990 respektive under perioden 1991- 97, utges för en licensperiod ersättning med 30 % respektive 25 % av uppräknad grundersättning. Åternyttjande under en licensperiod av barn- och ungdomsinspelning, sänd första gången före 1998 ersätts på motsvarande sätt med 20 % av grundersättningen.

Mom 2 Betal-TV (efter grundnyttjande i Betal-TV)

Om en inspelning efter det första sändningsåret återutsänds av företag, i vars regi den första utsändningen ägde rum, utbetalas vad avser spridning inom det svenska territoriet en ersättning baserad på grundhonoraret för det första sändningsåret med beaktande av regeln i § 31 mom 2. Denna ersättning avlöser tolv återutsändningar per år.

Andra året	15 %
Varje sändning utöver den 12e	15 % per återutsändning
Tredje t o m åttonde året	20 %
Varje sändning utöver den 12e	20 % per återutsändning
Nionde t o m 15e året	25 %
Varje sändning utöver den 12e	25 % per återutsändning
Fr o m 16e året	30 %
Varje sändning utöver den 12e	30 % per återutsändning

Barn- och ungdomsinspelning ersättes dock alltid med 20 % fr o m tredje året.

Anmärkning

För de fall endast del av den medverkandes verk eller prestation utnyttjas kan ersättningen för återutsändning sättas ned enligt lokal överenskommelse.

Anmärkningar till § 28

1. Perioderna räknas kalendariskt från första nyttjande.
2. För inspelningar, som utifrån samma material förutsätts framföras i olika versioner, gäller särskilda ersättningsregler (se vidare § 29 mom 3).
3. SVT har rätt till kommersiell utgivning av inspelning i form av fysiskt lagringsmedium (videogram) samt via tillgängliggörande på begäran. Detta nyttjande regleras i särskilda avtal mellan SVT och Copyswede.
4. För de fall endast del av den medverkandes verk eller prestation nyttjas samt vid regional sändning, som bara riktas till en mindre del av befolkningen, kan ersättningen för åternyttjande sättas ned enligt lokal överenskommelse.

5. SVT garanterar TFs medlemmar ett belopp om 7 miljoner kr per kalenderår i ersättning för SVT:s nyttjande av program genom licensperioder/sändning/tillgängliggörande på begäran (beloppet om 7 miljoner kr omfattar även UR:s nyttjanden av program genom sändning/tillgängliggörande på begäran). Beloppet omfattar inte eventuella arbetsgivaravgifter.

För det fall vid utgången av kalenderåret den sammanlagda utbetalda ersättningen för licensperioder/sändning/tillgängliggörande på begäran skulle uppgå till eller överskjuta 7 miljoner kronor anses garantin uppfylld. Skulle utbetalda ersättningar inte uppgå till garanterat belopp skall mellanskillnaden omedelbart betalas till TF för fördelning till TFs medlemmar efter principer som TF fastställer.

Denna garanti gäller under 2015-2016. SVT har rätt att åberopa omförhandling av beloppet om det visar sig att SVT:s nyttjande av produktioner i Öppet arkiv leder till en konstaterbar minskning av SVT:s övriga åternyttjande. Parterna är överens om att under året utvärdera garantin i en gemensam arbetsgrupp avseende återbruk m.m.

Mom 4 Direktsändningar

När program sänds samtidigt i flera länder utges tillägg på den medverkandes grundersättning. Storleken på detta tillägg utgörs av EBU:s procentsats för respektive EBU-medlem.

För de nordiska EBU-medlemmarna tillämpas dock följande procentsatser baserade på grundersättningen:

NORDEN

A Ett land	5 %
Två länder	10 %
Tre eller flera länder	14 %
B Enbart Island resp Färöarna	1 %

För TV-företag som inte är medlem i EBU utges tilläggsersättning med 2 % för varje land (företag).

Anmärkning

I det fall direktsändning sker till ett större antal länder (företag) kan överenskommelse träffas med den medverkande om att ersättningen maximeras till 150 %.

§ 29 ERSÄTTNING FÖR VIDARENYTTJANDE

Mom 1 Royaltynivåer vid visst vidarenyttjande

Om inspelning vidarenyttjas utöver vad som angetts som grundnyttjande i medverkandekontraktet, utges med beaktande av vad som framgår av detta moment samt av avtal med Copyswede ersättning i form av royalty enligt följande

- vid vidarenyttjande enligt A nedan och enligt C och D utges royalty på SVTs bruttointäkt till följd av upplåtelsen. SVTs bruttointäkt med avdrag för eventuella skatter och övriga offentlighetsrättsliga avgifter skall motsvara det totala kommersiella pris, som en viss nyttjanderätt normalt betingar på marknaden.

- vid vidarenyttjande enligt B utges ersättning i enlighet med avtal med Copyswede.

Royaltynivåerna är, oberoende av om flera samproduktionsparter har medverkat till finansieringen, utformade utifrån förutsättningen att varje upplåtelse skall prissättas enligt kommersiella villkor med hänsyn tagen till användningens omfattning.

Vid samproduktion skall alltid anges vem som är arbetsgivare. Arbetsgivaren fullgör skyldigheterna enligt denna paragraf i förhållande till TF.

A. Allmän television, betal-tv, framförande på biograf eller offentlig plats	14 %
------------------------------------------------------------------------------	------

B. Enskilt nyttjande (regleras i särskilt avtal med Copyswede)

C. Dubbning	3 %
-------------	-----

D. Speakning	2 %
--------------	-----

För inspelning som först utsänts i allmän television i Sverige utges dock 20 % i royalty vid upplåtelse för annan utsändning i allmän television inom Norden. Vid upplåtelse av enbart dubbning eller speakning reduceras procenttalet till 3 respektive 2.

Upplåtelse för utsändning i allmän television enligt ovan inkluderar även rätt för SVT att, på samma tidsmässiga villkor som gäller för dem själva, till utsändande företag upplåta rätt att tillgängliggöra inspelningen på begäran.

För biograffilm som licensieras eller uthyres för framförande utom Norden i kombination med visning i television och/eller videoexploatering utges 2 % i royalty på SVTs bruttointäkt för sådant nyttjande.

Anmärkningar

1. Royaltysatserna innefattar vid varje tidpunkt förekommande arbetsgivaravgifter.
2. Användning i form av videogram eller annat liknande lagringsmedium av inspelning eller avsnitt ur inspelning regleras i avtal med Copyswede.

Mom 2 Upplåtelse av koreografi

Vid upplåtelse av koreografi utges ersättning enligt uppgörelse från fall till fall med respektive koreograf.

Mom 3 Inspelningar som utsänds/framförs i olika versioner

Vid inspelningar, där det i ett sammanhang inspelade materialet avses utsändas/framföras i olika versioner dels för allmän television, dels som biograffilm, gäller följande med avvikelse från definitionerna i § 3 av grundnyttjande respektive vidarenyttjande.

Den version som framställs för nyttjande enligt § 28 mom 1:1 1) skall betraktas och behandlas som grundnyttjande enligt detta avtal. Grundersättningen utgör bas för licensperiodsersättning . Även åternyttjande av denna version regleras enligt § 28.

För rätten för producenten att färdigställa och utnyttja en alternativ version i form av biograffilm för framförande på biograf eller allmän plats erhåller den medverkande påslag på sin grundersättning med 35 %.

Utsändning eller framförande av respektive versioner, utöver avtalat utnyttjande för allmän television eller framförande på biograf eller offentlig plats enligt första stycket, betraktas som vidarenyttjande och avlöses enligt reglerna i § 30.

Anmärkningar

1. Med ”version” avses att ett inspelat material redigeras så att respektive redigering i upphovsrättslagens mening utgör ett fristående verk.
2. Olika redigeringar för sändning i allmän television av inspelat material, där syftet enbart är att anpassa materialet till ett sändande televisionsföretags tablåer eller motsvarande, betraktas som en och samma version.

§ 30 HANTERING AV ERSÄTTNING VIDARENITTJANDE M M

FÖR

Mom 1 SVTs respektive TFs förpliktelser

Ersättningar, som enligt detta avtal skall överföras för att administreras av TF, skall av SVT utbetalas och redovisas till TF eller till av TF anvisad organisation halvårsvis, senast den 28/2 respektive 30/9. Samtidigt skall SVT översända uppgifter om

- vilken inspelning upplåtelsen omfattar inkl titel och längd;
- producentens och samproducentens namn;
- till vem upplåtelsen skett;
- omfattningen av upplåtelsen i form av t ex licenstidens längd, antal utsändningar samt de olika publiceringsformer upplåtelsen avser;
- SVTs bruttointäkter samt eventuella avdrag enligt § 29 mom 1 stycke 1 för upplåtelsen av inspelningen;
- för medverkande, som omfattas av avtalets royaltybestämmelser, namn, personnummer och adress, vars och ens uppgift vid den ursprungliga inspelningen samt grundersättning eller motsvarande ersättning för uppgiften. Motsvarande gäller för sådana yngre huvudrollsinnehavare, som p g a ålder inte omfattas av avtalet beträffande sådana uppgifter enligt ovan som SVT fortfarande förfogar över.

TF åtar sig att, i SVTs ställe, till medverkande betala ut ersättning samt att till skattemyndigheten redovisa preliminärskatt och i dessa inkluderade allmänna egenavgifter och arbetsgivaravgifter.

TF åtar sig också att fördela från SVT till förbundet utbetalad royalty bland samtliga av SVT redovisade medverkande, oavsett om de medverkande engagerats direkt av SVT eller via annat företag.

TF friskriver SVT från alla eventuella krav, som kan bli följden av TFs fördelning enligt detta moment. Dylika krav skall således regleras av TF utan inblandning från SVTs sida. Skada, som kan komma att åsamkas SVT på grund av anspråk från berörd rättsinnehavare eller från skattemyndighet skall ersättas av TF.

Beträffande inspelning, som upplåts med stöd av detta avtal, skall SVT söka tillse att intrång i upphovsrätt och utövande konstnärs rätt på lämpligt sätt förhindras.

SVT skall vid upplåtelse till annat företag reglera omfattningen av upplåtelsen, så att spridning eller nyttjande utöver upplåtelsens omfattning kan beivras.

Anmärkning

I inspelningar där huvudroll spelas av barn eller ungdomar, som p g a ålder inte omfattas av detta avtal, äger TF rätt att vid den vidare fördelningen av till förbundet överförda royaltymedel låta också sådana yngre huvudrollsinnehavare omfattas av TFs fördelning.

Mom 2 Inflationsskydd

För värdesäkring över tid av utförda prestationer har parterna enats om en matematisk modell med grundersättningen som beräkningsunderlag. För tiden t o m 31.12.2006 justeras underlaget årligen med samma procentsats som konsumentprisindex (KPI) ändras med. Framräknat underlag räknas vidare ned med 9,4 % mellan år 9 och 15 från inspelningsåret.

För tid fr o m 1.1.2007 justeras beräkningsunderlaget med samma procentsats som inkomstbasbeloppet (IBB) ändras med.

Beräkningsmodellens struktur framgår av bilaga 3 till detta avtal. SVT översänder årligen en uppdaterad version av den matematiska modellen till TF.

§ 31 KORTA AVSNITT

Mom 1 Rättighetsreglering gällande korta avsnitt

Avsnitt om högst 2 minuter av tidigare gjord inspelning får utan särskild ersättning användas av SVT i övrig verksamhet utan annan inskränkning än att avsnittet inte får omfatta slutet spelscen eller enhetligt estradnummer.

För avsnitt som innehåller slutet spelscen eller estradnummer om 1 - 5 minuter utbetalas till den medverkande en ersättning om 10 % av vederbörandes grundersättning, dock lägst **2 433 kr** (15-01-01) / **2 494 kr** (16-01-01) och högst **6 098 kr** (15-01-01) / **6 250 kr** (16-01-01). För sketcher om mindre än en minuts speltid utges ersättning med **730 kr** (15-01-01) / **748 kr** (16-01-01).

Inspelning får dock inte huvudsakligen bestå av sådana avsnitt.

För i första stycket angiven rätt erlägger SVT till Teaterförbundet att användas för humanitära och/eller sociala ändamål ersättning enligt särskild mellan parterna träffad uppgörelse.

Mom 2 Åternyttjande av inspelning innehållande korta avsnitt

Vid åternyttjande av inspelning, som innehåller korta avsnitt, beräknas åternyttjandeersättningen med tillämpning av procenttalen enligt § 28, dock beräknade på ersättningen för det första nyttjandet enligt mom 1 denna paragraf.

Anmärkningar

1. Genom bestämmelsen i denna paragraf angående "2-minutersregeln" har SVT inte avstått från sin lagenliga citaträtt.
2. SVTs rättigheter enligt denna paragraf får inte utan berörd rättighetshavares tillstånd brukas på ett sådant sätt att dennes ideella rätt enligt lagen om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk kränks.

F. ÖVERFÖRINGAR

§ 32 OMFATTNING M M

Vid överföring, varmed avses scenföreställning som inte förberetts i SVTs regi, av såväl musikdramatiskt verk som annan föreställning gäller i tillämpliga delar vad som anges i avsnitten A-E samt G med i detta avsnitt angivna kompletteringar.

En förutsättning för upptagning enligt detta avsnitt är att den medverkande gett sitt samtycke. Sändning får inte ske förrän överenskommelse om ersättning har träffats.

Ersättning för överföring enligt §§ 33 och 34 nedan ger SVT rätt att nyttja upptagning under en licensperiod.

För det fall företagets möjligheter att nyttja överföring begränsas av andra rättigheter än de som omfattas av TF-avtalet, har företaget rätt att nyttja programmet under enbart en sändning mot en ersättning uppgående till 88% av i §§ 33 och 34 angiven ersättning.

Anmärkningar

1. Vid inställd inspelning kan särskild överenskommelse träffas mellan SVT och TF om nedräkning av i §§ 33 och 34 angivna upphovsrättsersättningar, varvid skall beaktas omfattningen av det nedlagda arbete som utförts av medverkande fram till tidpunkten för nedläggningen.
2. Vid regional eller lokal överföring reduceras ersättning enligt detta avsnitt enligt särskild överenskommelse mellan SVT och TF.
3. SVT skall i underlaget för lagenliga arbetsgivaravgifter även redovisa utbetald ersättning enligt §§ 33 och 34 nedan, om inte annat anges i §§ 33 och 34 nedan.

§ 33 ÖVERFÖRING AV MUSIKDRAMATISKT VERK

Mom 1 Ersättningsregler

Vid överföring av musikdramatiskt verk där de medverkande enligt kollektivavtal är tjänstgöringsskyldiga, eller i kontrakt med teatern överenskommit om tjänstgöringsskyldighet vid TV-överföring, skall i detta avsnitt angivna ersättningsvillkor tillämpas.

Mom 2 Upphovsrättsliga ersättningar – artister

Mom 2:1 Opera, operett, musikal

Ersättning utges enligt A, B och C nedan:

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
A. För föreställningens längd		
Upp till 1,5 tim	4 991 kr	5 116 kr
Upp till 2 "	6 655 kr	6 821 kr
Upp till 2,5 "	8 319 kr	8 527 kr
Upp till 3 "	9 987 kr	10 237 kr
Över 3 "	14 969 kr	15 343 kr
B. För <u>scenisk medverkan</u> per påbörjad 10-minutersperiod		
	891 kr	913 kr
C. För <u>svårighetsgrad</u> spelmässigt/sångligt för steg 1 av 16		
	4 027 kr	4 128 kr
därefter per steg (2-16)	1 809 kr	1 854 kr

Mom 2:2 Balettföreställning

Större huvudroll i inspelning som är längre än 35 min	51 923 kr	53 221 kr
Större huvudroll	45 942 kr	47 091 kr
Mindre huvudroll	39 946 kr	40 945 kr
Större mellanparti/huvudroll i balett kortare än 10 min	33 950 kr	34 799 kr
Mindre mellanparti	23 971 kr	24 570 kr
Liten roll	13 978 kr	14 327 kr
Kårmedverkan	6 726 – 11 176 kr	6 894 – 11 455 kr

Bestämmande av svårighetsgrad sker i samråd mellan SVT och representant för teatern och berörd artistpersonal vid denna.

Mom 2:3 Balettmedverkan i opera, operett eller musikal

Vid balettmedverkan som kår i opera, operett eller musikal kan ersättning enligt ovan reduceras med 50 %. Dock skall lägst **4 012 kr** (15-01-01) / **4 112 kr** (16-01-01) utges.

För övrig medverkan utges ersättning med utgångspunkt från ersättningsreglerna enligt ovan.

Anmärkning

Om utsändning/överföring av musikdramatisk föreställning från lyrisk teater även avses sändas i ljudradio, i syfte att möjliggöra stereoåtergivning av ljudet, skall frågan om eventuell särskild ersättning härför diskuteras i de former som anges i detta avsnitt.

Mom 3 Upphovsrättsliga ersättningar – regissör, koreograf, scenograf och kostymdesigner

Upphovsrättslig ersättning utges enligt överenskommelse från fall till fall mellan SVT och respektive medverkande/upphovsman.

Till regissör och koreograf utges ersättning med lägst följande belopp

	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
För inspelning som är längre än 35 minuter	55 921 kr	57 319 kr
För inspelning om max 35 min	49 940 kr	51 189 kr

Ersättning till scenograf och kostymdesigner utges med lägst **18 485 kr** (15-01-01) / **18 947 kr** (16-01-01). Till koreograf utges för inslag grundersättning fr o m samma tidpunkt med lägst **9 241 kr** (15-01-01) / **9 472 kr** (16-01-01).

För maskering (inklusive peruk och smink) utbetalas till TF, för fördelning bland berörda upphovsmän, en ersättning om 4 % av den samlade TF-ersättningen för aktuell inspelning. Ersättningen per inspelning maximeras dock till ett belopp motsvarande ersättning till kostymdesigner. Ersättningen förutsätter att SVT inte betalar sociala avgifter på detta belopp. Ersättningen utbetalas till TF vid samma tidpunkter som anges i § 30 mom 1.

I de fall regi-/koreografassistent eller assisterande regissör/koreograf eller annan medverkande utför eller har utfört upphovsrättsligt skyddade verk eller prestationer, träffas överenskommelse om ersättning från fall till fall mellan SVT och den medverkande/upphovsmannen.

Till koreograf utges dessutom för uppföranderätten till koreografi ersättning enligt § 22 mom 3.

Mom 4 Ersättning vid vissa extra inställelser

Repetition, inspelning eller annan inställelse som påfordras av SVT på tid som ligger utanför respektive artistkårs med teatern lokalt överenskomna arbetstid, ersätts, i den mån så inte sker av teatern, med i § 20 mom 3 för artister respektive dansare gällande inställelseersättning.

§ 34 ÖVERFÖRING AV UPPTAGNING FRÅN ANNAN - FÖRESTÄLLNING

Mom 1 Ersättningsregler

Vid direktutsändning eller utsändning av upptagning från hel eller större del av scen- eller estradföreställning, som inte förberetts av SVT och där medverkande som berörs av detta avtal medverkar, skall SVT träffa överenskommelse med de medverkande om ersättning.

Mom 2 Upphovsrättsliga ersättningar

Ersättning till artister och regissörer skall utges med lägst följande belopp:

A	Föreställning upp till 60 minuter	<u>2015-01-01</u>	<u>2016-01-01</u>
I	Stor roll/medverkan	24 277 kr	24 884 kr
II	Mellanroll/medverkan	18 485 kr	18 947 kr
III	Liten roll/medverkan	11 586 kr	11 876 kr
IV	Biroll/medverkan	6 938 kr	7 111 kr
	Regissör	57 788 kr	59 233 kr
B	Föreställning 60 - 90 minuter		
I	Stor roll/medverkan	29 477 kr	30 214 kr
II	Mellanroll/medverkan	21 380 kr	21 915 kr
III	Liten roll/medverkan	13 892 kr	14 239 kr
IV	Biroll/medverkan	8 089 kr	8 291 kr
	Regissör	69 330 kr	71 063 kr
B	Föreställning 91 - 120 minuter		
I	Stor roll/medverkan	34 678 kr	35 545 kr
II	Mellanroll/medverkan	24 276 kr	24 883 kr
III	Liten roll/medverkan	16 195 kr	16 600 kr
IV	Biroll/medverkan	9 241 kr	9 472 kr
	Regissör	80 869 kr	82 891 kr
C	Föreställning över 120 minuter		
I	Stor roll/medverkan	47 387 kr	48 572 kr
II	Mellanroll/medverkan	31 206 kr	31 986 kr
III	Liten roll/medverkan	20 804 kr	21 324 kr
IV	Biroll/medverkan	11 586 kr	11 876 kr
	Regissör	103 979 kr	106 578 kr

Till scenograf och kostymdesigner utges grundersättning med lägst **18 485 kr** (15-01-01) / **18 947 kr** (16-01-01). Till koreograf (inslag) utges ersättning med lägst **9 241 kr** (15-01-01) / **9 472 kr** (16-01-01).

För maskering (inkl peruk och smink) utbetalas till TF, för fördelning bland berörda upphovsmän, en ersättning om 4 % av den samlade TF-ersättningen för aktuell inspelning. Ersättningen per inspelning maximeras dock till ett belopp motsvarande

grundersättning för kostymdesigner. Ersättningen förutsätter att SVT inte betalar socialavgifter på detta belopp. Ersättningen utbetalas till TF vid samma tidpunkter som anges i § 30 mom 1.

Därutöver utges lägst inställelseersättning med lägst **790 kr** (15-01-01) / **810 kr** (16-01-01) per inställelse om max 3½ timmar och med lägst **1 122 kr** (15-01-01) / **1 150 kr** (16-01-01) per inställelse om max 5 timmar för de dagar den medverkande står till SVTs förfogande för repetition och inspelning, i den mån den medverkande inte uppbär lön från teatern (motsvarande) för nämnda tid.

Till regissör, koreograf, kostymdesigner och scenograf utges under samma förutsättning för arbete i samband med upptagningen arbetsersättning enligt §§ 21, 22 respektive 23.

Mom 3 Mindre del av föreställning

För upptagning, som endast omfattar en mindre del av en föreställning enligt §§ 33 och 34 och som skall användas som information om aktuell föreställning i teaterkrönika eller motsvarande inspelningar, utges ersättning endast om den medverkande genom upptagningen och dess förberedelse åsamkats extra arbete eller besvär.

Upptagningens längd skall i princip begränsas till en varaktighet om högst två minuter, men kan i undantagsfall även omfatta slutet av spelscenen och ha en varaktighet av högst fem minuter. Upptagning som sker med stöd av detta stycke kan endast användas för angivet ändamål.

Det extra arbete eller besvär, som den medverkande kan vållas vid upptagning ersätts enligt följande skala:

	<u>2015</u>	<u>2016</u>
a) endast mindre besvär eller extra arbete	861 kr	883 kr
b) mera besvär eller extra arbete	1 737 kr	1 780 kr
c) om prestationen enligt a) eller b) samtidigt är mera omfattande eller mera kvalificerad kan ersättningen höjas till	2 599 kr	2 664 kr

Skalan berör inte upptagning, som omfattar slutet av spelscenen eller enhetligt estradnummer. I dessa fall skall förhandlingar äga rum mellan SVT och Teaterförbundet.

Mom 4 Särskild inställelse

När särskild inställelse i studio erfordras för medverkan i inspelning enligt föregående stycke, utges ersättning med lägst 35 % av tillämpligt lägstersättning enligt § 20 mom 3:2 i de fall inslaget understiger fem minuter.

G.

MENINGSSKILJAKTIGHETER, GILTIGHETSTID M M

§ 35 MENINGSSKILJAKTIGHETER

Uppstår meningsskiljaktigheter rörande detta avtal eller i kontrakt upptagna bestämmelser eller rörande förhållanden som omfattas av regleringen i MBL skall förhandlingar äga rum, i första hand mellan berört företag och den medverkande. Den medverkande kan därvid låta sig företrädas av lokalt utsedd facklig förtroendeman. Om inte enighet uppnås i den lokala förhandlingen kan fortsatta förhandlingar ske mellan parterna i detta avtal.

Part skall påkalla förhandling inom fyra månader efter den tidpunkt då kännedom erhållits om den omständighet vartill yrkandet hänför sig och senast inom två år efter det att omständigheten har inträffat. Central förhandling skall påkallas inom två månader efter det att den lokala förhandlingen avslutas.

Twist, som inte kan lösas genom förhandling, kan - med undantag för vad som framgår av § 36 sista punkten - senast tre månader efter den centrala förhandlingens avslutande hänskjutas till Arbetsdomstolen. Om det i lag föreskrivs annan frist gäller lagens bestämmelser.

§ 36 FÖRTROENDERÅD SVT OCH TF

Ett gemensamt förtroenderåd inrättas bestående av två ledamöter samt två suppleanter från vardera sidan. Parterna skall vardera stå sin kostnad för förtroenderådet.

Förtroenderådet skall:

- Följa tolkning och tillämpning av avtalsbestämmelserna
- Avge rekommendationer till parterna i ärenden som dessa hänskjuter till rådet
- Pröva twist beträffande storleken av ersättningen enligt § 26 andra stycket. Om inte enighet uppnås i förtroenderådet skall en opartisk ordförande utses att leda förtroenderådets arbete med att avgöra tvisten. Parterna skall i särskild ordning träffa överenskommelse om reglering av förtroenderådets arbete liksom om fördelningen av kostnader för förtroenderådets verksamhet.

§ 37 GILTIGHETSTID MM

Den tekniska utvecklingen är för närvarande mycket snabb. Den måste följas noga och om t ex nya nyttjandeformer, lagstadgade avtalslicenser eller andra förändringar aktualiseras under avtalsperioden är parterna ense om att part kan påkalla överläggning med syfte att diskutera om förändringar i eller tillägg till avtalet kan vara aktuella.

Detta avtal gäller fr o m den 1 januari 2015 t o m den 31 december 2016 och förlängs därefter med en ömsesidig uppsägningstid om 30 dagar.

Stockholm den 26 juni 2015

Sveriges Television AB

**Teaterförbundet/
för scen och film**

Rebecca Barzegar

Ulf Mårtens

Kristina Balsvik

Protokoll***rörande MBL/FML samt ersättning för korta avsnitt***

Parter	Sveriges Television AB (SVT) Teaterförbundet/ för scen och film(TF)
Ärende	Överenskommelse angående tillämpning av MBL och FML inom SVT och ersättning för s k korta avsnitt enligt § 31 i kollektivavtalet om minimiersättningar och allmänna anställningsvillkor mellan SVT/
Närvarande för	SVT Rebecca Barzegar, Kristina Balsvik TF Ulf Mårtens

Datum

SVT och TF noterar att parterna enligt protokoll gällande kollektivavtal om minimiersättningar och allmänna villkor också skall uppta överläggningar och träffa överenskommelse om tillämpningen av MBL, FML m m inom SVT samt ersättning för rätten att utnyttja s k korta avsnitt.

§ 1 Avtal angående tillämpning av MBL m m vid SVT

Parterna enas om att träffa avtal och fastställa ersättningar till TF på sätt framgår av särskild överenskommelsehandling, **bilaga 1**, till detta protokoll. Avtalet enligt bilaga 1 löper med samma giltighetstid som kollektivavtalet om minimiersättningar och allmänna villkor. Avtalet löper ut den 31 december 2016 utan att behöva sägas upp av någon av parterna.

Parterna noterar också att de lokala parterna vid SVT träffat avtal om de närmare formerna för tillämpningen av MBL på SVT. Det lokala avtalet har samma giltighetstid som detta avtal.

§ 2 Avtal om ersättning för s k ”korta avsnitt” enligt § 31 avtalet SVT/UR-TF

SVT och TF noterar att SVT, enligt § 31 i avtalet mellan parterna gällande minimiersättningar och allmänna villkor, till TF skall erlagga en årlig ersättning för rätten att använda s k korta avsnitt.

Parterna enas om ersättningar för avtalsperioden enligt särskild överenskommelsehandling, **bilaga 2**. Avtalet enligt bilaga 2 löper med samma giltighetsperiod som kollektivavtalet om minimiersättningar och allmänna villkor. Avtalet löper ut den 31 december 2016 utan att behöva sägas upp av någon av parterna.

§ 3

Förhandlingen förklarades avslutad.

Sveriges Television AB

**Teaterförbundet/
för scen och film**

Rebecca Barzegar

Ulf Mårtens

Kristina Balsvik

Bilaga 1

Överenskommelse mellan SVT och Teaterförbundet / för scen och film

angående tillämpning av MBL, förhandlingsordning samt lagen om facklig förtroendemans ställning (FML) inom Sveriges Television.

Parterna är ense om att tillämpningen av såväl MBL som FML på i detta avtal aktuellt kollektivavtalsområde är förenad med särskilda problem beroende på rådande verksamhets- och anställningsmässiga förutsättningar för avtalsområdet. Parterna är mot denna bakgrund ense om att detta avtal så långt som möjligt och rimligt utifrån gällande lagliga förutsättningar tillgodoser parternas gemensamma önskemål om rationella formella umgängesformer samt de ekonomiska förutsättningarna härför.

§ 1

Detta avtal reglerar förhållandet mellan parterna på olika nivåer i programbolagen.

§ 2

TF utser för SVT lokala fackliga förtroendemän jämte suppleanter för dessa. De utsedda förtroendemännen och respektive bolag överenskommer om riktlinjer för det gemensamma arbetet.

§ 3

De lokala fackliga förtroendemännen har ställning som lokal part enligt bestämmelserna härom i MBL och kollektivavtalets förhandlingsordning.

Uppkommer tvist rörande tillämpning av detta avtal eller förhållandet i övrigt mellan parterna eller deras medlemmar skall parterna förhandla om detta. Tvistefrågor, som ej kan lösas vid lokal förhandling mellan bolaget och den engagerade och/eller av TF utsedd lokal facklig förtroendeman, skall hänskjutas till central förhandling mellan SVT och TF.

§ 4

För utbetalning av ekonomisk kompensation till facklig förtroendeman p g a uppdrag enligt detta avtal svarar TF. För täckande av TFs kostnader till den del dessa är hänförliga till FML erlägger SVT för avtalsperioden till TF ersättning enligt följande:

	<u>2015</u>	2016
SVT	157 646 kr	161 587 kr

Sveriges Television AB

Teaterförbundet/för scen och film

Rebecca Barzegar

Ulf Mårtens

Kristina Balsvik

Bilaga 2

Överenskommelse

mellan **SVT och Teaterförbundet/ för scen och film**

Enligt § 31 i avtal mellan SVT och TF skall SVT till TF erlægga en årlig ersättning för rätten att använda korta avsnitt.

Ersättningen för 2015 fastställs till **190 172 kr** och för 2016 till **194 926 kr**. TF åtar sig att fakturera SVT för detta belopp.

Sveriges Television AB

Teaterförbundet/ för scen och film

Rebecca Barzegar

Ulf Mårtens

Kristina Balsvik

Förhandlingsprotokoll

Datum	2015-06-26
Parter	Sveriges Television AB (SVT) Teaterförbundet – fackförbundet för scen och film (TF)
Ärende	Uppgörelse om minimilöner, andra ersättningar och allmänna villkor avseende medverkan i television
Närvarande	För SVT Rebecca Barzegar och Kristina Balsvik För TF Ulf Mårtens och Moa Alfvén

1. Avtal avseende medverkan i SVT

SVT och TF har, i samråd med UR, överenskommit om att ingå ett eget avtal utan inkludering av UR. TF och UR har för avsikt att ingå separat avtal. SVT och TF träffar därmed uppgörelse enligt följande.

Det mellan parterna gällande avtalet om minimilöner, andra ersättningar och allmänna villkor med giltighetstid t.o.m. den 31 december 2014 ersätts fr.o.m. den 1 januari 2015 med nytt avtal, bilaga 1.

Det nya avtalet gäller fr.o.m. den 1 januari 2015 och t.o.m. den 31 december 2016 ("Avtalsperioden").

2. Lönenivåer för 2015 och 2016

Parterna är överens om en uppräknings av samtliga ersättningsbelopp i avtalet med 2,5% från och med den 1 januari 2015, och med 2,5% från och med den 1 januari 2016. Med hänsyn till osäkerheten kring utvecklingen på arbetsmarknaden under 2016 samt avsaknaden av relevanta parametrar att utgå från i förevarande förhandling av 2016 års ersättningsnivåer, är parterna överens om att i kommande förhandling av 2017 års avtal beakta i detta avtal överenskommen ersättning för 2016 i förhållande till 2016 års ekonomiska utveckling på den svenska arbetsmarknaden och samhället i stort.

3. Förändringar i 2015/16 års avtal i förhållande till 2014 års avtal

I § 3, definitionen av Licensperiod tas ordet ”samt” bort ur första meningen och ersätts av ”och/eller”. Lydelsen blir därmed:

Licensperiod

Med licensperiod avses en period om 30 dygn under vilken företaget i obegränsad omfattning får nyttja den inspelning den medverkande ersatts för i allmän television och/eller tillgängliggöra inspelningen för nyttjande på begäran via företagens Internetdomäner.

I § 28, Mom 1:3 Åternyttjandeersättning, görs tillägg med rödmarkerad text nedan:

A. Licensperiodsnyttjande

Vid grundnyttjande enligt mom 1:1 1) (inklusive grundnyttjande av överföring enligt §§ 32-34) äger företaget rätt till åternyttjande av inspelningen enligt nedan.

4. Namngivelse

Enligt parternas avtal ska, vid utsändning, framförande eller annan spridning av inspelning som regleras i parternas avtal, den medverkandes namn nämnas i den omfattning och på det sätt god sed kräver.

SVT har åtagit sig att, på försök under Avtalsperioden, i de fall produktion tillgängliggörs på begäran på SVT:s Internetdomäner, sträva efter att namnge medverkande och upphovsmän som omfattas av parternas avtal, i samband med programinformation på SVT:s webb. Parterna är överens om att sådan namngivelse inte krävs enligt god sed.

Av parternas avtal i kombination med SVT:s interna creditpolicy följer att endast upphovsmän och medverkande som har rätt till namngivelse enligt lag anges i för- eller eftertext i SVT:s produktioner. Mot bakgrund av att yrkeskategorin castare inte utför prestationer som omfattas av upphovsrättslagen är följden att castare inte erhåller s.k. credit. SVT har nu efter yrkande av TF åtagit sig att under Avtalsperioden namnge castare i för- eller eftertext avseende SVT:s egenproduktioner. SVT kommer dock inte ha möjlighet att ändra i de för- och eftertexter som redan är producerade vid tidpunkten för detta avtals undertecknande.

5. Arbetsgrupp

Parterna är överens om att på TF:s begäran tillsätta en arbetsgrupp i syfte att diskutera innebörden av formuleringen "upplåtelse till annan" i §26 i parternas avtal. TF har också i 2015 års förhandling yrkat att det i §26 anmärkning punkt 3, efter meningen

” De medverkande förbehåller sig även rätten till tillgängliggörande på begäran som tillhandahålls genom tredje mans förfogande (genom att tredje man lagrar och distribuerar innehållet) som sker i anslutning till videsändning/utsändning”. ska tilläggas; "eller som fristående tjänst".

Parterna är överens om att diskutera även denna formulering i ovan tillsatt arbetsgrupp.

6. Överenskommelser från tidigare förhandlingsprotokoll (daterat den 1 juli 2010 samt den 22 februari 2013) som fortsatt ska gälla

6.1 Överenskommelse gällande SVT:s återbruk av samproduktioner

6.1.1 Tillämpning av SVT:s TF-avtal vid åternyttjande m.m.

I samproduktioner förvärvar produktionsbolaget alltid för SVT:s räkning rätt att nyttja programmet i förhållande till upphovsmän och medverkande. Produktionsbolaget avlöser också en eller flera licensperioder från upphovsmän och medverkande (i förekommande fall i enlighet med sitt kollektivavtal). Parterna är ense om att SVT, i förhållande till samtliga medverkande och upphovsmän som omfattas av TF-avtalet, ska tillämpa sitt TF-avtal vid åternyttjande efter förbrukande av den eller de licensperioder som produktionsbolaget avlöst i kontrakt med medverkande/upphovsmän, förutsatt att SVT inte förvärvar en ny visningsrätt från produktionsbolaget då ersättning kan utges av produktionsbolaget i enlighet med deras eventuella avtal. SVT respektive TF har rätt att när som helst säga upp regleringen i denna punkt med tre månaders uppsägningstid.

6.1.2 Beräkning av åternyttjandeersättning

I de fall produktionsbolaget i kontrakt med medverkande/upphovsmän inte har specificerat vilken del av ersättningen som utgör ersättning för SVT:s licensperiodsnyttjande ska följande gälla vid beräkning av åternyttjandeersättning. SVT har rätt att räkna bort den del, av det av produktionsbolaget utbetalade totalbeloppet till den medverkande/upphovsmannen, som enligt SVT:s TF-avtal skulle utgöra licensperiodsersättning, innan åternyttjandeersättningen beräknas på grundersättningen. I händelse av att produktionsbolaget - i strid med sitt avtal med SVT - till den medverkande enbart utgivit licensperiodsersättning för en huvudkanal (vid tiden för detta avtal 15%), måste detta beaktas vid tillämpningen av denna punkt.

6.1.3 Förhållande till produktionsbolagens kollektivavtal

I förhållande till produktionsbolagens eventuella kollektivavtal med TF godkänner TF att SVT:s avtal tillämpas på det sätt som anges i denna punkt 4 även om detta skulle innebära avsteg från produktionsbolagens egna kollektivavtal.

6.1.4 Avsteg vid risk för avtalsbrott

SVT har rätt att göra avsteg från överenskommelsen i denna punkt 4 i det fall dess tillämpning riskerar att innebära att SVT begår avtalsbrott gentemot tredje man.

6.2 Avtalsmässiga preciseringar

6.2.1 Försäljning av inspelning m m till utländska tv-företag

SVT uttalade att man, liksom tidigare, ämnar iakttaga en restriktiv politik då det gäller att försälja eller överföra program/filmer till utländska TV-företag, vilka befinner sig i laglig konflikt med någon till FIA ansluten organisation. En förutsättning härför är dock att TF underrättar företaget om att konflikt pågår.

6.2.2 Tillämpning av kollektivavtal

Skrivningen i § 1 stycke 2 i bilaga 1 syftar till att ge TF en garanti att SVT/UR inte genom att göra en utläggning försöker kringgå de avtalsmässiga utfästelser som framgår av själva avtalet. För den händelse det företag, som tar sig an utläggningen är bunden av ett eget kollektivavtal, som avser att reglera samma inspelningsmässiga förhållanden som dem utläggningen avser samt innehåller ersättningsnivåer som är likvärdiga med avtalet mellan TF och SVT/UR, är SVT/UR och TF överens om att detta andra avtal inte upphävs genom skrivningen i § 1. Skrivningen i andra stycket avser att reglera situationer där utläggning sker till företag, som inte har något eget kollektivavtal med TF.

6.2.3 Intrång i upphovsrätt

SVT/UR förbinder sig att beträffande program/film som upplåtes med stöd av detta avtal tillse att intrång i upphovsrätt och utövande konstnärers rätt beivras. SVT/UR förbinder sig vidare att erhålla utfästelse av det företag till vilket programmet upplåtits om att detta inte vidtager några åtgärder som gör att programmet/filmen kan mottagas utanför företagets spridningsområde samt nyttjas utöver det framförande som avtalats.

Parterna är ense om att förbindelsen i föregående stycke ej avser sådan oförändrad vidare spridning som sker med stöd av lagregler eller avtal med rättighetshavaranorganisation i annat land än det till vilket programmet ursprungligen försålts.

6.2.4 Arbetet i förtroenderådet

Parterna är ense om att, för den händelse förtroenderådet ombildas till skiljenämnd och denna nämnd faller utslag i en viss fråga, detta beslut binder parterna för återstoden av avtalsperioden, dock inte för tid därefter med mindre särskild reglering införs i det kommande avtalet.

6.2.5 Resebestämmelser

SVT/UR har under förhandlingarna framfört att undertecknat kontrakt inte skall kunna återopas som "beordrad vistelse" utanför bostadsorten eller som resa som företas "på anmodan av SVT/UR".

6.2.6 Ensidig anteckning i anslutning till kollektivavtalets § 33, anmärkning 3.

SVT/UR har accepterat att betala arbetsgivaravgifter på överföringsersättning trots att SVT/UR anser att ersättningen är en upphovsrättslig ersättning, där artisten själv egentligen har att betala egenavgift. SVT/UR:s medgivande är gjort mot bakgrund att den överenskomna lösningen är enklare ur praktisk och administrativ synvinkel.

6.2.7 Parterna är ense om att under avtalsperioden utreda skillnaderna mellan nuvarande tjänstepensionslösning på detta avtalsområde och en motsvarande lösning enligt ITP-planen och därvid också överväga möjligheterna att byta lösning.

TF har också under förhandlingarna yrkat att den i flertalet kollektivavtal för det privata tjänstemanna-området reglerade avsättningen till AGB-försäkring (f n 0,01 %) skall komma även detta kollektivavtalsområde till del. SVT/UR har avvisat förbundets yrkande eftersom de motiv som ligger bakom avgångsbidragsförsäkringen inte är relevanta för mellanvarande avtalsområde. Skulle motivet för avgångsbidrags försäkringen bli relevant för mellanvarande avtalsområde, så är SVT/UR beredda att uppta överläggningar om dess införande. Som ett alternativ till AGB har TF under förhandlingarna framfört ett eventuellt önskemål om att SVT/UR skall anslutas till TRS i här berört hänseende. Parterna är ense om att utreda behovet av och förutsättningarna för omställningsstöd för TF:s medlemmar inom det gemensamma avtalsområdet.

6.3. Gemensam protokollsanteckning på begäran av TF, avseende SVT:s linjära webbsändningar

Teaterförbundet har i slutskedet av 2013 års avtalsförhandlingar med SVT/UR fått kännedom om att SVT avser att börja "live sända" sina kanaler över öppna Internet. TF anser givetvis inte att parterna då man i parternas avtal definierade vad som skulle anses som bolagens sändningsrätt tog höjd för att bolagen skulle börja med sådan verksamhet. TF menar därför att de inte getts möjlighet att i förhand kunna bedöma följderna av den nya verksamheten eller värdesätta den.

SVT å sin sida menar att det inte råder någon tvekan om att parternas avtal innefattar en rätt till "livesändning" av SVT:s kanaler över öppna Internet eftersom utsändningsbegreppet i avtalet är teknikneutralt. SVT menar vidare att hela avtalets fundament bygger på en teknikneutralitet som SVT anser vara en grundläggande förutsättning för att kunna bedriva sin sändningsverksamhet. Detta har otvetydigt varit syftet när sändningsrätten i parternas avtal definierades. SVT menar också att de ersättningar SVT betalar idag och avtalets helhet i övrigt utgår från de rättigheter som avtalet omfattar idag.

För att inte fördröja 2013 års avtalsförhandlingar är parterna överens om att diskutera ovanstående fråga utanför avtalsförhandlingen avseende 2013 års avtal.

TF överväger inför framtiden att ge Copyswede i uppdrag att förvalta vissa rättigheter för de medverkande t.ex. ifråga om "livesändning" över Internet. SVT menar att detta skulle innebära att parternas hela avtalskonstruktion skulle rivs upp och att avtalet då som helhet måste förändras, främst avseende samtliga ersättningsnivåer.

7. Övrigt

Parterna för förhandlingar om att träffa separat överenskommelse om klumpbelopp för återbruk av produktion efter första licensperiod. För det fall sådan överenskommelse träffas åger denna företrädare framför villkoren i nu ingånget avtal.

8. Ikraftträdande av avtalet

Avtalet är preliminärt i avvaktan på godkännande av TF:s styrelse. Så snart godkännande skett träder avtalet i kraft.

Sveriges Television AB

Teaterförbundet fackförbundet för scen och film

Rebecca Barzegar

Ulf Mårtens

Kristina Balsvik

Moa Alfvén